

m

onatshefte

Articles

On History and Chatter in
Goethe's *Unterhaltungen
deutscher Ausgewanderten*

Fragmenting Fragments:
Jean Paul's Poetics of the
Small

The New Woman's Mother
Figure in Irmgard Keun's
Novels

Hannah Arendt Translates
Culture: *Men in Dark Times*

Review Article

Literarische Bienen aus
drei Jahrhunderten.
Literaturwissenschaftliche
Fallstudien zu Poetiken und
Praktiken des Sammelns

Personalia

Book Reviews

Annual Index 2016



Monatshefte
für deutschsprachige Literatur und Kultur

Volume 108

Number 4

Winter 2016

Published by
the University of Wisconsin Press

EDITORS

General Editor: Hans Adler • *Book Review Editor:* Sabine Gross •
Editorial Assistants: Justin Court and Ian McQuiston

EDITORIAL OFFICE

Monatshefte, University of Wisconsin, Department of German, 1220 Linden Drive, Madison, WI 53706, USA. Phone: (608) 262-3008; Fax: (608) 262-7949; Email: office@monatshefte.org. Correspondence, manuscripts, and books for reviewing should be sent to this address. Website: <http://www.monatshefte.org>

NATIONAL AND INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Elena Agazzi (2015; Italy, U di Bergamo) Rüdiger Campe (2015; USA, Yale U) • Elisabeth Décultot (2015; France, CNRS /École Normale Supérieure) • Yahya Elsaygh (2015; Switzerland, U Berne) • Maria Klanska (2015; Poland, U Cracow) • Lutz Koepnick (2015; USA, Washington U) • Ritchie Robertson (2015; United Kingdom, U of Oxford) • Monika Schmitz-Emans (2015; Germany, U Bochum) • Elisabeth Strowick (2015; USA, The Johns Hopkins U)

EDITORIAL BOARD

Hans Adler • Klaus L. Berghahn • Salvatore Calomino • Monika Chavez • Sabine Gross • Jost Hermand • Robert Howell • Charles J. James • Cora Lee Kluge • Mark L. Loudon • B. Venkat Mani • Sabine Mödersheim • Pamela M. Potter • Joseph C. Salmons • Marc Silberman • Jolanda V. Taylor • Christopher J. Wickham

EDITORIAL CONSULTANTS

Marcus Bullock • Hannah V. Eldridge • Francis G. Gentry • Sonja Klocke • Jeanne Schueller

EDITORIAL POLICY

Manuscripts should be prepared in accordance with our *Guidelines for Article Submission*, available at <https://uwpress.wisc.edu/journals/journals/m_submissions.html>. Only original papers not published previously or simultaneously submitted for consideration elsewhere can be accepted for evaluation.

PUBLISHER'S OFFICE

Monatshefte, Journals Department, The University of Wisconsin Press, 1930 Monroe Street, 3rd Floor, Madison, WI 53711-2059, USA. <www.uwpress.wisc.edu/journals> Subscriptions, payments, and applications for advertising should be sent to this address.

PUBLICATION DATA

Published four times a year under the auspices of the Department of German at the University of Wisconsin. Periodicals postage paid at Madison, Wisconsin, and additional mailing offices.

COPYRIGHT

Authorization to reproduce material from this journal, beyond one copy for personal use or that permitted by Sections 107 and 108 of U.S. Copyright Law, is granted for a fee. For fee schedule and payment information, contact: www.copyright.com. The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Phone (978) 750-8400; Fax (978) 750-4470. © by The Board of Regents of the University of Wisconsin System.

SUBSCRIPTION INFORMATION

Annual subscription rates: Institutions: \$230.00 for Print and Electronic; \$198.00 for Electronic only. Individuals: \$90.00 for Print and Electronic; \$75.00 for Electronic only. Students for two years: \$90.00 for Print and Electronic; \$75.00 for Electronic only. International Airmail postage: \$40.00. Individuals must prepay.

US ISSN 0026-9271

Postmaster: Send address changes to Monatshefte, 1930 Monroe Street, Madison, WI 53711-2059.